LECKEY°

Pronestander

Guide d’utilisateur




LECKEY

Le parapodium Pronestander de Leckey a été conçus pour encourager la symétrie physique médiane et la tolérance du poids sur les articulations et les membres inférieures. Ce guide d'utilisateur vous montre comment utiliser facilement et rapidement toutes les fonctions disponibles. En respectant les consignes de sécurité et d'entretien vous pourrez bénéficier de votre produit Leckey longtemps et en toute sécurité.

Sommaire

1 Usage prévu

Le parapodium Pronestander de Leckey est conçu pour être utilisé à la maison ou à l'école. À partir d'une position verticale, le Pronestander offre plusieurs angles d'inclinaison vers l'avant, ce qui permet un soutien continu, tout en augmentant graduellement la tolérance du poids sur les membres inférieurs. Le Pronestander de Leckey est conçu pour des enfants de 1 à 17 ans souffrant d'une infirmité motrice cérébrale. Une position verticale peut contribuer au développement des hanches et des muscles, et favoriser aussi le bien-être psychologique.

2 Déclaration de conformité

James Leckey Design Ltd., en sa qualité de fabricant et sous sa propre responsabilité, déclare que le parapodium Pronestander de Leckey est conforme aux exigences de la directive médicale 93/42/CEE EN 12182 relative aux aides techniques pour personnes handicapées et méthodes d'essai.

3 Conditions de garantie

La garantie est valable uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Tous les produits et composantes de fabrication Leckey sont garantis pour une période de deux ans.

4 Carnet d'entretien du produit

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel doit être prescrit, assemblé et révisé seulement par un technicien compétent, qui a obtenu une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit. Leckey suggère de de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions d'installation, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

5 Formation technique sur ce produit (parents, éducateurs et personnel soignant)

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel Leckey suggère que les parents, éducateurs et personnel soignant qui devront utiliser ce produit lisent attentivement les sections suivantes de ce manuel d'utilisation:

Section 6
Consignes de sécurité
Section 9
Ajustements fréquents pour un usage quotidien
Section 11
Inspection quotidienne et entretien du produit.

Leckey suggère de garder à jour une liste de toutes les personnes qui ont obtenu une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit.

6 Safety information



6.1 Toujours lire les consignes avant d'utiliser l'appareil pour la première fois



6.2 Ne jamais laisser une personne utilisant l'équipement Leckey sans surveillance.



6.3 N'utiliser que des composantes approuvées par Leckey avec ce produit. Ne jamais modifier quoique ce soit sur ce produit. Le non respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annuler la garantie de l'appareil.



6.4 En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez l'utilisation de l'appareil et communiquez avec notre département du service à la clientèle ou avec votre représentant local dès que possible.



6.5 Nous suggérons de ne jamais changer la position de l'utilisateur, de la position assise à la position debout sans mouvements d'étirement préalables. Cette préparation est plus facilement effectuée quand l'utilisateur se trouve en position allongée, mais vous pouvez également utiliser un fauteuil roulant ou autre système de siège si nécessaire.



6.6 Il est préférable d'effectuez tous les ajustements de positionnement et s'assurer qu'ils soient tous sécuritaires avant de placer l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil.



6.7 Par mesure de sécurité, toujours boucler la ceinture pelvienne en premier, au moment du placement de l'utilisateur dans un châssis vertical. Sécurisez ensuite les ceintures du niveau de la poitrine et des genoux.



6.8 Pour améliorer la stabilité de l'appareil, assurez-vous que les roues soient verrouillées perpendiculairement au châssis, quand l'appareil est stationnaire.



6.9 Ne jamais ajuster la hauteur du parapodium Pronestander quand l'utilisateur est à l'intérieur du châssis. Les autres ajustements de positionnement peuvent être effectués en toute sécurité avec l'utilisateur à l'intérieur du châssis.



6.10 Ne jamais laisser le produit sur une surface présentant une pente supérieure à 5 degrés. Assurez-vous de toujours verrouiller les roues.



6.11 L'ensemble de ce produit contient des composantes qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Toujours vérifier que les poignées de verrouillage et les boulons de serrage qui sont à la portée des enfants soient fermement serrés et sécuritaires en tout temps.



6.12 Les produits Leckey répondent aux exigences de la norme EN12182, relative à la réglementation sécurité incendie. Toutefois, le produit contient des composantes en plastique et doit par conséquent être tenu à l'écart de toutes sources de chaleur directe, notamment les flammes nues, les cigarettes, et les éléments chauffants électriques et au gaz.

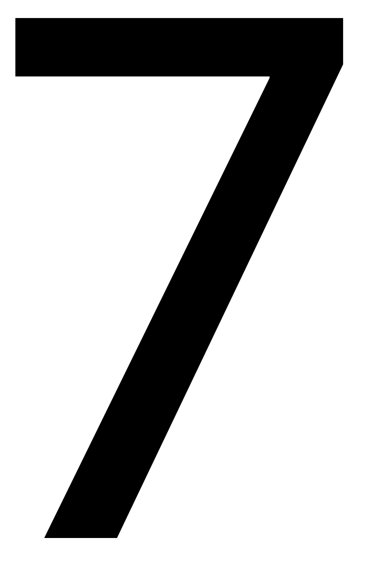


6.13 Ne déposez aucun article très chaud, (plus de 40 degré Celsius) sur le plateau.



6.14 Nettoyer régulièrement ce produit. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Effectuez un entretien régulier du produit afin d'assurer qu'il soit en bon état de fonctionnement. Ce produit est conçu pour un usage intérieur et, en cas d'inutilisation, il doit être rangé dans un endroit sec, éloigné des températures extrêmes. La portée de température opérationnelle conseillée pour ce produit est de +5 à +40 degrés Celsius.

Comment déballer et assembler



Vérification des pièces

Quand vous recevez votre parapodium Pronestander de Leckey, il est emballé à plat dans un carton et le plateau est emballé dans un carton différent. Le parapodium Pronestander de Leckey est est livré avec une plaque de soutient à la poitrine, soutiens latéraux flexibles, plaque de soutien pour genoux, plaque de soutien pelvien avec ceinture, plate-forme articulée, avec sandales et un plateau d'activités avec bol.



La sécurité d'abord

Ne pas laisser les sacs en polyéthylène à la portée des enfants

Assemblage du parapodium Pronestander

Il est nécéssaire d'être deux personnes pour assembler votre parapodium Pronestander. Le sortir de son carton en le soulevant ou en écartant le carton et le dégageant sur ses roulettes. Verrouillez ensuite les roulettes à 45 degrés du châssis.

7.1 Ajustement de l’angle

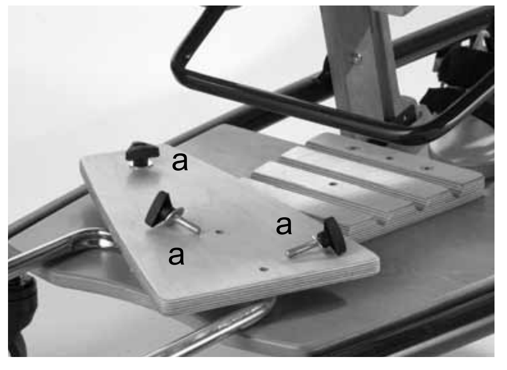
Pour assembler votre parapodium Pronestander selon l’angle désiré, vous devez premièrement basculer doucement le châssis principal du Pronestander en position vertical, tout en tenant la plaque de soutien à la poitrine. Desserrer ensuite les trois boulons (a) tel qu’indiqué pour permettre le positionnement désiré de la barre d’ajustement de l’angle (b). La plaque de soutien à la poitrine doit ensuite être remise en place et les trois boulons (a) bien resserrés.

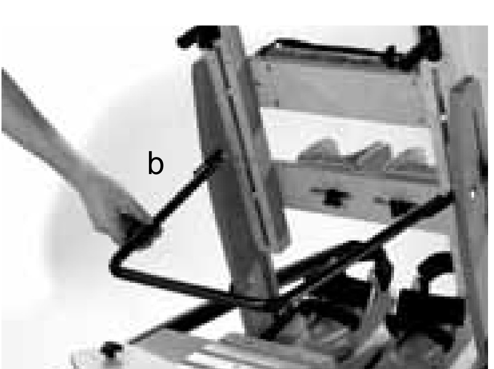


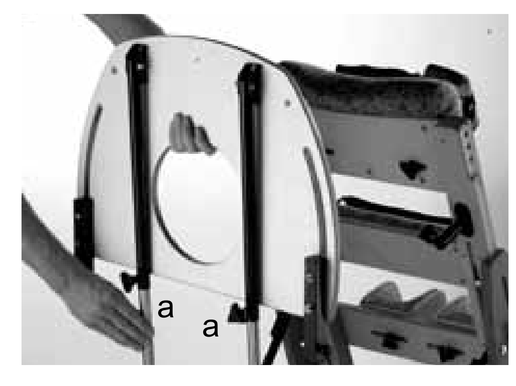
Ne jamais ajuster l’angle d’inclinaison du parapodium Pronestander si l’utilisateur est à l’intérieur.

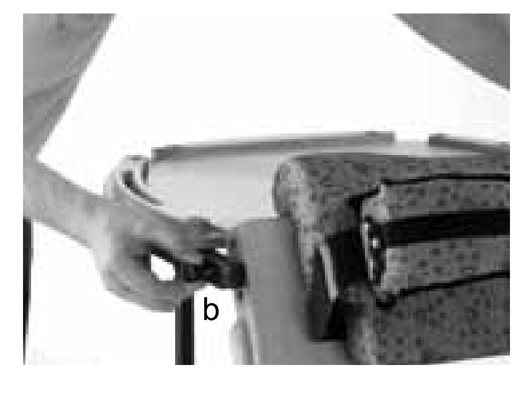
7.2 D’attache du plateau

Pour installer le plateau au châssis du Pronestander, glisser les tubes externes déjà reliés au plateau sur les tubes internes déjà reliés au châssis, serrer ensuite les boulons (a). Pour ensuite sécuriser le plateau, insérer la petite cheville (b) du plateau dans l’une des fentes, sur le côté du châssis.



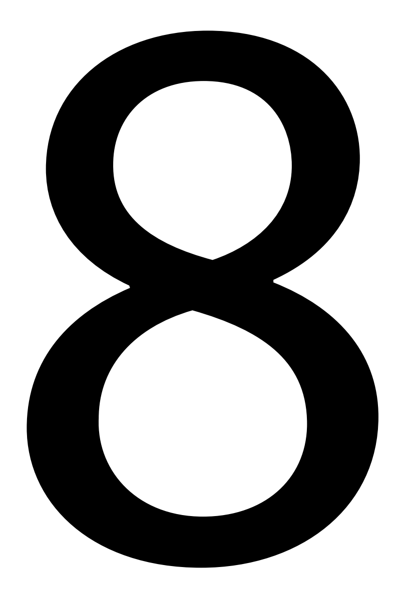






Ajustement pour la gestion clinique du positionnement

L’ajustement clinique de l’appareil doit être effectué par une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et qui a obtenu une formation spécifique sur l’utilisation de cet appareil. Leckey suggère de tenir à jour un carnet de tous les ajustements effectués sur cet appareil.



8.1 Ajustement de l’angle d’inclinaison

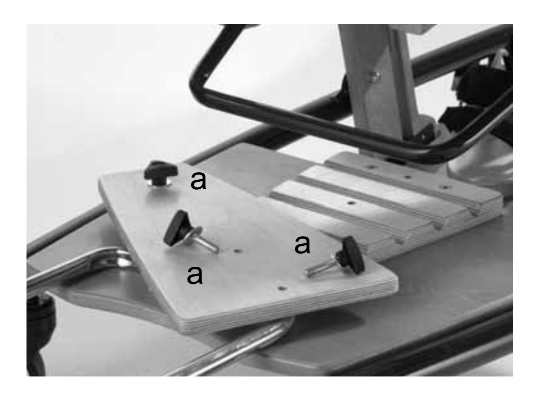
Le Pronestander vous offre le choix de 5 positions angulaires selon la tolérance de la position verticale et du poids sur les membres inférieurs que l’utilisateur a acquis, l’angle de positionnement peut être ajusté d’une position très allongée vers l’avant (prone) à une position très verticale. Après avoir sélectionné l’angle désiré, vous pouvez continuer l’installation de votre Pronestander, selon les besoins de l’utilisateur.

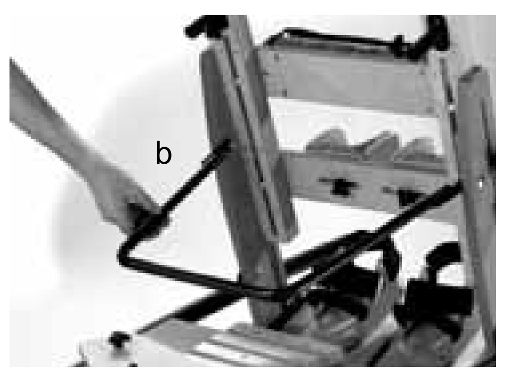
8.2 Ajustement de la plaque de poitrine

Vous devez d’abord prendre la mesure entre l’aisselle et la base du pied de l’utilisateur. Il est plus pratique de prendre cette mesure si l’utilisateur est allongé sur un matelas. La distance entre le haut de la plaque de poitrine et les sandales doit correspondre à cette mesure. Pour ajuster la hauteur de la plaque de poitrine, desserrer les poignées qui sont situées sur le côté du châssis. Toute la partie interne (plaque de soutien à la poitrine, plaque pelvienne et plaque de soutien aux genoux) peut alors être déplacée verticalement. Après l’avoir ajustée à la hauteur requise, les poignées doivent être resserrées de façon sécuritaire.



Ne jamais essayer d’ajuster la hauteur du châssis principal quand l’utilisateur est à l’intérieur.







8.3 Ajustement de la plaque de soutien pelvienne

La plaque de soutien pelvienne est placée à une hauteur déterminée selon la distance entre le haut du bassin et les pieds de l'utilisateur. La plaque de soutien pelvienne peut être ajustée en desserrant le boulon, de chaque côté de la plaque, et en glissant la partie rembourrée à la position désirée. Resserrez ensuite les boulons (a) de façon sécuritaire.

8.4 Ajustement de la plaque d'appui des genoux

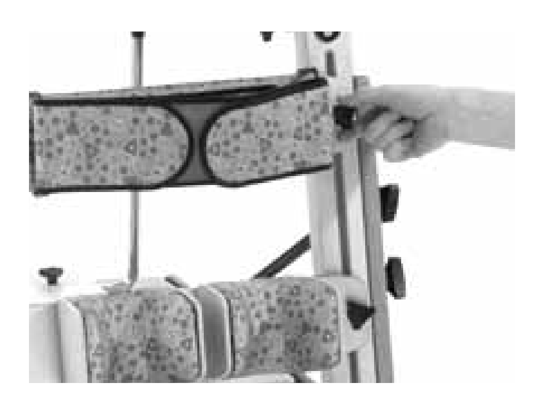
La plaque d'appui des genoux peut être ajustée de la même façon que la plaque d'appui à la poitrine, à l'aide des boulons (a).

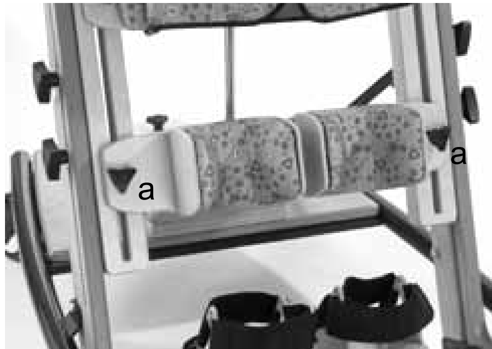


Vous pouvez effectuer un ajustement final de la plaque de soutien pelvienne et de la plaque de soutien aux genoux durant l'utilisation.



Lors de l'ajustement de la plaque d'appui des genoux, prendre les précautions nécessaires afin d'éviter de se blesser les doigts.





8.5 Ajustement des genouillères

Les genouillères peuvent être ajustées de gauche à droite et sont installées par un simple boulon, situé à l’arrière de la plaque de soutien pour genoux. Pour ajuster la genouillère, desserrer le boulon, positionner la genouillère selon les besoins de l’utilisateur, puis bien resserrer le boulon (a).



Lors de l’ajustement des genouillères, prendre les précautions nécessaires afin d’éviter de se blesser les doigts.



8.6 Installation de la ceinture pelvienne

La première ceinture à être bouclée autour de l'utilisateur est la ceinture pelvienne. Ceci est plus facilement effectué si l'utilisateur est allongé sur un matelas. Sécurisé les ceintures en les passant autour du bassin de l'utilisateur, et glisser celles qui sont plus longues dans les boucles en forme de D de la plaque de soutient pelvienne et maintenir fermement en place derrière l'utilisateur à l'aide de la bande Velcro. Une étiquette Leckey est cousue sur la ceinture qui est installée au châssis, afin de vous permettre d'identifier facilement la ceinture qui est enroulée autour de l'utilisateur et celle qui est attachée au châssis.



La première ceinture à être bouclée autour de l'utilisateur est la ceinture pelvienne. Ensuite la ceinture à la poitrine et celle des pieds de l'utilisateur.





Ajustements fréquents pour un usage quotidien

Il est conseillé qu'une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires, et qui a obtenu une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit montre aux parents et au personnel soignant comment effectuer des ajustements fréquents ainsi que les ajustements de sécurité détaillés à la Section 6. Leckey suggère de garder à jour une liste de tout le personnel soignant et membre de l'entourage familial qui qui ont obtenu une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit.



9.1 Transfert de l'utilisateur dans et hors du parapodium Pronestander

Avant de placer l'utilisateur dans le parapodium, assurez-vous d'effectuer l'inspection quotidienne de l'appareil en suivant la procédure détaillée à la section 11 de ce manuel d'utilisation.

Avant de placer l'utilisateur dans le parapodium Pronestander, verrouillez les roues et assurez- vous qu'elles soient tournées vers l'extérieur afin d'optimiser la stabilité de l'appareil. Assurez-vous que les ceintures pour la poitrine, les ceintures pour les sandales et les harnais de soutien pour les hanches soient tous dégagés et placés de façon à ne pas nuire au transfert.



Toujours sécuriser la ceinture pelvienne et la ceinture de sécurité en premier, la ceinture de poitrine et les pieds de l'utilisateur ensuite.

9.2 Ajustement des sandales et de la plate-forme

La plate-forme du parapodium Pronestander est fractionnée et articulée par le dessous. Cela permet d'ajuster plus facilement les sandales et de faciliter le transfert d'une position assise à un fauteuil roulant, par exemple. Chaque sandale est installée séparément à la plate-forme à l'aide d'une bande Velcro et d'un simple boulon de fixation. Si vous souhaitez tourner la sandale latéralement, il suffit de desserrer le boulon (a), de placer à la position requise, puis de bien resserrer le boulon.



9.3 Ajustement des soutiens latéraux souples

Les soutiens latéraux souples du parapodium Pronestander peuvent être ajustés en desserrant les boulons situés à l'arrière de la plaque de soutien à la poitrine. vous pouvez ensuite ajuster les soutiens latéraux flexibles à la position requise, puis resserrer les boulons pour les maintenir en place. Les soutiens latéraux souples peuvent également être ajustés en hauteur. Pour modifier la hauteur, desserrer les vis Allan (b), positionner les côtés à la hauteur requise, puis resserrer fermement les vis Allan(b). Resserrer immédiatement la ceinture de sécurité.



Lors de l'ajustement des soutiens latéraux, prendre les précautions nécessaires afin d'éviter de se blesser les doigts.





9.4 Ajustement du plateau

Pour ajuster la hauteur et l'angle d'inclinaison du plateau, desserrer le boulon (a) sur chaque tube du plateau, ajuster à la position requise, puis resserrer fermement les boulons (a). La position du plateau peut également être ajustée, relativement à l a plaque de poitrine. Vous avez le choix entre trois positions (b) pour faciliter la fonction manuelle.



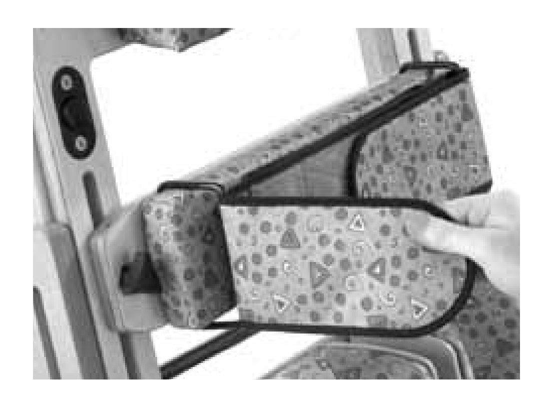


9.5 Installation de la ceinture pelvienne

La première ceinture à être sécurisée autour de l’utilisateur est la ceinture pelvienne. Ceci est plus facilement effectué si l’utilisateur est allongé sur un matelas. Sécurisé les ceintures en les passant autour du bassin de l’utilisateur, et glisser celles qui sont plus longues dans les tubes externes du châssis et les garder fermement en place derrière l’utilisateur à l’aide de la bande Velcro. Une étiquette Leckey est cousue sur la ceinture qui est installée au châssis afin de vous permettre de différencier facilement entre la ceinture qui doit être enroulée autour de l’utilisateur et celle qui s’attache au châssis.



Toujours sécuriser la ceinture pelvienne et la ceinture de sécurité en premier, la ceinture de poitrine et les pieds de l’utilisateur ensuite.



10 Consignes de nettoyage et d'entretien

Comment entretenir le produit

Pour nettoyer le produit, nous vous suggérons d'utiliser uniquement de l'eau tiède et un détergent sans abrasif. Ne jamais utiliser de solvants organiques ni de liquides pour le nettoyage à sec.

Recouvrement et Tissu

1. Les housses de coussin et les recouvrements peuvent être nettoyés à la main tout en restant en place. Pour nettoyer l'appareil, nous vous suggérons d'utiliser uniquement de l'eau tiède et un détergent sans abrasif.

2. Il est conseillé d'enlever les taches, le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, d'une serviette ou d'une éponge. Éponger avec de l'eau tiède et du savon est une méthode efficace d'enlever les salissures ordinaires et les petits dégâts. Prendre soin de ne pas trop tremper le tissu car cela risquerait d'étendre la tache.

3. Des nettoyants antiseptiques peuvent être utilisés sur les taches difficiles à enlever. L'alcool isopropylique et l'alcool minéral sont des solvants appropriés dans ce cas. Une demi-tasse de javellisant dans 5 litres d'eau peut également servir de solution désinfectante.

4. Toujours vérifier que le produit soit sec avant de l'utiliser.

Composantes en métal, en plastique et en bois

1. Pour un nettoyage quotidien, utiliser de l'eau avec du savon ou un liquide antibactérien.

2. Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur à vapeur, basse pression.

3. Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer les composantes en métal, en bois ou en plastique.

4. S'assurer que l'appareil soit sec avant de l'utiliser.

5. Vérifier régulièrement que toutes les composantes en bois ne présentent aucun signe de fissure ou de séparation.

11 Inspection quotidienne du produit

(thérapeutes, parents et personnel soignant)
Nous suggérons qu'une inspection visuelle du produit soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir l'utilisation sécuritaire du produit. Les vérifications quotidiennes suggérées sont détaillées ci-dessous.

1. S'assurer que tous les boulons et les poignées d'ajustement soient bien fixés et sécuritaires.
2. Vérifier que les recouvrements protectifs ne présentent aucun signe d'usure excessive.
3. Vérifier que les roues tournent librement et se verrouillent en toute sécurité.
4. Vérifier toutes les ceintures Velcro et enlever toute saleté visible pour assurer la sécurité des composantes


En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez l'utilisation du produit et communiquez avec notre département du service à la clientèle ou votre représentant local dès que possible.

12 Inspection annuelle du produit

(thérapeute, technicien, conseiller produit Leckey, Représentant)
Leckey suggère que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation par un nouvel utilisateur. Cette inspection doit être effectuée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et qui a obtenue une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

1. Vérifier que l'ensemble des poignées, écrous, boulons et boucles en plastique soient en place et assurer le remplacement de toutes les pièces manquantes. Une attention particulière doit être portée aux éléments suivants:

- Ajustement de l'angle et de la hauteur au niveau de la poitrine et des hanches
- Poignées d'ajustement des genouillères.

2. Soulever le châssis pour pouvoir inspecter chaque roue, individuellement. Vérifier qu'elles tournent librement et enlever toute trace de saleté sur le caoutchouc des roues. Vérifier que les freins verrouillent fermement les roues.

3. Effectuer une inspection visuelle de la structure du produit en portant une attention particulière aux points de soudure du châssis et en vous assurant qu'il n'y ait aucune trace d'usure excessive ou de fissures autour des soudures.

4. Leckey suggère de tenir à jour un carnet de toutes les inspections annuelles effectuées sur le produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez l'utilisation du produit et communiquez avec notre département du service à la clientèle ou votre représentant local dès que possible.

13 Réutilisation des produits Leckey par un nouvel utilisateur

Avant la réutilisation d'un produit Leckey par un nouvel utilisateur, nous suggérons que le Thérapeute prescrivant, effectue une vérification de la compatibilité de l'équipement avec les besoins du nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné au nouvel utilisateur n'est subit aucune modifications ou installation d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique et détaillée du produit doit être effectuée avant sa réutilisation par un nouvel utilisateur (se reporter à la section 12).

S'assurer que le produit a été minutieusement nettoyé, en respectant les consignes de la section 11 de ce manuel.

S'assurer qu'une copie du manuel d'utilisation soit fournie avec le produit. Celle-ci peut être téléchargée de notre site Web; www.leckey.com

Leckey suggère de tenir à jour un carnet de toutes les inspections du produit, effectuées durant la réutilisation de ce produit par le nouvel utilisateur.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez l'utilisation du produit et communiquez avec notre département du service à la clientèle ou votre représentant local dès que possible.

14. Entretien / Réparation du produit

L'entretien / réparation de tous les produits Leckey doit être effectué exclusivement par un personnel techniquement compétent, qui a obtenu une formation spécifique sur ce produit.

Au Royaume Uni et en République d'Irlande, veuillez communiquer avec le Centre de service Leckey au 0800 318265 (R.-U.) ou 1800 626020 (Rép. D'Irlande). Et notre département du service à la clientèle sera heureux de satisfaire tous vos besoins d'entretien/réparation.

Toutes les demandes de nature technique internationales, doivent être adressées par un distributeur Leckey approprié qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, visitez notre site Web www.leckey.com

15 Informations techniques

Codes de produit

LPS/#/	parapodium Pronestander de Leckey

CODES D'ACCESSOIRE

LPS/#/G	Barre d'appui / Barre porteuse
LPS/#/H	Montants d'appuis

Veuillez sélectionner une grandeur

Le parapodium Pronestander est disponible avec l'option de 2 recouvrement en tissu. La grandeur 1 est disponible avec le recouvrement Meadow et les grandeur 2 et 3 avec le recouvrement Mondeo.

Des options d'appui-tête sont disponibles avec ce produit. Veuillez communiquer avec notre centre de service Leckey ou votre représentant local pour de plus amples informations.

16 Données techniques

Dimensions du produit			
Taille	1	2	3
Âge	1 - 5	4 - 9 1/2	9 - 17
Codes	LPS/1	LPS/2	LPS/3
	mm	mm	mm
Hauteur de la plaque poitrine min max	 470 680	 680 975	 975 1350
Base longueur largeur	 820 600	 1070 650	 1270 700
Plateau d'activités profondeur largeur	 400 525	 460 575	 500 625
Poids de l'utilisateur max	 30kg	 60kg	 100kg
Angles d'inclinaison en position ventrale en à la verticale	0° 10° 20° 30° 40°		



Leckey
19A Ballinderry Road
Lisburn
BT28 2SA
Northern Ireland
United Kingdom

T: 028 9060 2277
F: 028 9060 0795
E: info@leckey.com
W: www.leckey.com

24 hour postural care for babies, kids & adults. Sleeping, Sitting, Standing, Walking, Moving, Bathing, Toileting.



LS250-02